

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/SCM/W/492**

12 de febrero de 2002

(02-0698)

Comité de Subvenciones y  
Medidas Compensatorias

Original: inglés

## **DIFICULTADES QUE SE PLANTEAN A LOS MIEMBROS PARA PRESENTAR LAS NOTIFICACIONES DE SUBVENCIONES Y SEMINARIO PREVISTO SOBRE NOTIFICACIONES DE SUBVENCIONES**

Respuesta a las preguntas contenidas en el documento  
G/SCM/W/473 de 18 de diciembre de 2001

Documento presentado por el Canadá

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 11 de febrero de 2002.

### **B. PREGUNTAS SOBRE LAS DIFICULTADES QUE SE PLANTEAN PARA PRESENTAR LAS NOTIFICACIONES**

#### **Pregunta 1**

**¿Tiene su Gobierno que hacer frente a limitaciones de recursos al tratar de presentar sus notificaciones de subvenciones? En caso afirmativo, ¿cuáles son las principales deficiencias del sistema de notificación de su Gobierno? ¿Se trata principalmente de un problema de *escasez* de personal para la elaboración de las notificaciones o de *formación* insuficiente del personal?**

#### **Pregunta 2**

**Dependiendo de su respuesta a la pregunta 1 *supra*, ¿facilitaría de algún modo la elaboración y presentación por su Gobierno de las notificaciones de subvenciones solicitadas el hecho de que se simplificara el modelo de cuestionario para las notificaciones?**

#### **Pregunta 3**

**Sopesando la necesidad de su Gobierno de que el modelo de cuestionario sea lo más sencillo posible y la de poder entender las notificaciones de los demás Miembros al examinarlas, ¿cuánto podría simplificarse este modelo de cuestionario sin renunciar a la transparencia?**

#### **Respuesta**

Las principales cuestiones que se plantean en relación con la preparación de las notificaciones de subvenciones canadienses se refieren a los recursos y, concretamente, a los problemas (incluido el mucho tiempo empleado) relacionados con la coordinación entre varios organismos y departamentos de la administración y a la integración de los requisitos de notificación de subvenciones de la OMC en

su propio orden de prioridad interno oficial. El Canadá no tiene ninguna propuesta concreta que hacer en relación con la modificación del modelo de cuestionario, pero está dispuesto a examinar las que hagan otras delegaciones, teniendo presente al mismo tiempo que es necesario que las notificaciones se presenten en conformidad con las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias (ASMC).

#### **Pregunta 4**

En lo que respecta al propio modelo de notificación y los conceptos en que se basa conforme a lo dispuesto en los artículos 1 a 3 del Acuerdo SMC, según la experiencia de su Gobierno, ¿tienen alguna dificultad para entender los requisitos las personas que se encargan de la elaboración de las notificaciones a causa del lenguaje utilizado en el Acuerdo para definir la "subvención", la "especificidad", etc.? ¿Consideran, por ejemplo, que sólo constituyen subvenciones las donaciones en efectivo y no los ingresos condonados mediante incentivos fiscales y arancelarios? ¿Podría introducirse en el modelo de cuestionario algún tipo de explicación para aclarar el ámbito de las medidas que están sujetas a notificación? ¿Cómo podría formularse dicha explicación?

#### **Pregunta 5**

¿Tiene su Gobierno problemas generales debidos a los requisitos de presentación del cuestionario para las notificaciones? En particular, ¿dispone su Gobierno de alguna información preexistente que se refiera al contenido del cuestionario para las notificaciones pero que no corresponda al formato del cuestionario? En caso afirmativo, ¿cuáles son los problemas específicos con que tropieza su Gobierno al tratar de presentar la información conforme a lo solicitado en el cuestionario? Si la información se notificara en el formato preexistente, ¿podría concordar, sin embargo, con los elementos de los datos del cuestionario para las notificaciones de subvenciones?

#### **Pregunta 6**

Al examinar las notificaciones de otros Miembros, ¿consideraría problemático su Gobierno analizar información que se haya presentado de una manera distinta de la que se prevé en el cuestionario, pero que aborde de manera completa los elementos sustantivos del cuestionario? ¿Qué importancia se atribuye al hecho de que esta información se presente según el formato del cuestionario?

#### **Respuesta**

Las autoridades canadienses encargadas de la preparación de las notificaciones son muy versadas en los conceptos, definiciones y obligaciones de los artículos 1 a 3 del ASMC. Como se ha indicado *supra*, el Canadá estaría dispuesto a estudiar modificaciones en el modelo de notificación oficial siempre que éstas no menoscaben las obligaciones impuestas por el ASMC.

#### **Pregunta 7**

¿Mantiene su Gobierno información sobre sus programas de subvenciones o incentivos en sitios Web oficiales? ¿En qué medida se simplificaría su notificación de subvenciones si esta información pudiese presentarse en el formato preexistente? Como examinador de notificaciones, ¿qué tipo de límites deben establecerse a la posibilidad de utilizar la información de los sitios Web en lugar de la de los cuestionarios cumplimentados? ¿Sería útil añadir a la información sustantiva facilitada en una notificación referencias a los sitios Web?

### Respuesta

Las referencias a los sitios Web podrían ser un útil complemento de la notificación sustantiva. Por ejemplo, el Canadá podría indicar los sitios Web de los servicios de la Administración en que se puede obtener información sobre programas de subvenciones (mediante una función de búsqueda). Sin embargo, habría que considerar esta información como un mero complemento de las notificaciones periódicas.

### Pregunta 8

**En relación con la norma general 6, que requiere que las notificaciones de subvenciones que se concedan "a productos o sectores específicos" se ordenen por productos o sectores, ¿plantea esta norma problemas a su Gobierno para notificar subvenciones que se conceden horizontalmente y no a productos o sectores específicos? ¿Cuáles son las medidas y dificultades particulares relacionadas con la preparación de información sobre sectores o productos específicos para las subvenciones que se conceden horizontalmente?**

### Pregunta 9

**¿Plantea esta norma algún problema para la notificación de subvenciones que se conceden por productos o sectores específicos (como algunas subvenciones a la agricultura)?**

### Pregunta 10

**¿Se contribuiría a resolver este problema si se reformulara la norma general 6 para referirse a las subvenciones que "se concedan sobre la base de productos o sectores específicos"? (La idea sería aclarar que para las subvenciones horizontales se requiere información sobre los programas y no información sobre productos o sectores específicos; para las subvenciones que se concedan a productos o sectores específicos seguirá siendo necesario notificar sobre esa base.)**

### Pregunta 11

**¿Plantearía algún problema esta nueva formulación para el examen de las notificaciones de subvenciones y, en caso afirmativo, cuáles serían estos problemas?**

### Respuesta

En el Canadá, como en muchos otros países, los programas de subvenciones se suelen obtener por medio de los departamentos de la Administración que los patrocinan y, por lo tanto, la información objeto de nuestras notificaciones se reúne en categorías generales, como programas industriales, programas agrarios. De hecho, sólo en la esfera de la agricultura, en que los programas de subvenciones se conceden más por sectores o por productos, es donde el Canadá puede facilitar, y de hecho facilita, esta información. Por lo que respecta a los programas de carácter general, esta información no se encuentra normalmente disponible en el Canadá. No obstante, si otros gobiernos dispusieran de esta información respecto de sus programas, desearíamos poder examinarla. Por lo tanto, no creemos que tenga sentido cambiar los requisitos actuales.

### Pregunta 12

**¿En qué medida impide o retrasa la presentación de notificaciones de subvenciones el requisito general de facilitar datos estadísticos sobre los efectos de las subvenciones notificadas en el comercio (encabezamiento del punto 9)?**

**Pregunta 13**

**¿En qué medida impide o retrasa la presentación de notificaciones de subvenciones la necesidad de compilar los datos estadísticos específicos mencionados en los puntos 9 a) y 9 b)?**

**Pregunta 14**

**¿Qué importancia reviste para su Gobierno esta información estadística sobre las subvenciones de los demás Miembros a la hora de examinar sus notificaciones de subvenciones? ¿Sería posible hacer que estos requisitos de presentación de información fuesen menos estrictos? En caso afirmativo, ¿de qué manera?**

**Respuesta**

Todos los países deberían seguir haciendo cuanto esté a su alcance para facilitar datos estadísticos sobre programas de subvenciones. Este punto de vista parece que concuerda con el encabezamiento del punto 9, donde dice "en la medida de lo posible".

Por lo que respecta a las notificaciones canadienses, las dificultades técnicas de la elaboración de datos estadísticos sobre los efectos de las subvenciones en el comercio, así como los datos estadísticos a que se refieren los puntos 9 a) y 9 b) en el caso de sectores distintos del sector agrario, hacen particularmente arduo el requisito de la notificación. No obstante, esta información nos resulta muy útil al analizar los programas de subvenciones de otros Miembros.

**Pregunta 15**

**¿Ha observado su Gobierno al preparar sus notificaciones de subvenciones que algunos de los elementos de información se solapen o sean superfluos en la forma en que están formulados actualmente?**

**Pregunta 16**

**Si su Gobierno considera que se solapan estos elementos, ¿cómo sería posible evitarlo? ¿Cómo podría mejorarse la formulación para aclarar estos casos, manteniendo a la vez los requisitos sustantivos del artículo 25 en el que se basa el cuestionario?**

**Pregunta 17**

**¿Plantea importantes dificultades para la preparación de las notificaciones de subvenciones por su Gobierno el requisito de que se facilite información sobre el objetivo de política o la finalidad de la subvención, el fundamento y la legislación en que se basa y a quién y cómo se abona? ¿Cómo podría simplificarse este requisito?**

**Respuesta**

No observamos ninguna coincidencia especial entre los requisitos de notificación de subvenciones ni ninguna dificultad para facilitar información sobre el fundamento, incluidos los objetivos de política, de una subvención. De hecho, resulta indispensable para nuestro análisis que otros Miembros faciliten esta información en sus notificaciones.

**Pregunta 18**

**¿Tiene su Gobierno dificultades particulares para preparar sus notificaciones a causa del requisito de facilitar una explicación cuando no es posible indicar un determinado elemento de información? De ser así, ¿es posible simplificar este requisito manteniendo su contenido sustantivo?**

**Pregunta 19**

**¿Establece el punto 7 del cuestionario (información sobre la cuantía de las subvenciones concedidas) suficiente flexibilidad para que su Gobierno pueda notificar esta información sin dificultades indebidas? De no ser así, ¿es posible simplificar este requisito manteniendo su contenido sustantivo?**

**Respuesta**

En líneas generales, esta información no se puede calcular con respecto a los programas del Canadá. Debería hacerse todo lo posible por presentar, conforme se indica en la respuesta a las preguntas 12, 13 y 14.

C. PREGUNTAS RELATIVAS AL SEMINARIO SOBRE NOTIFICACIONES DE SUBVENCIONES

**Pregunta 1**

**En relación con el número y la naturaleza de los participantes en el seminario, ¿cuántos funcionarios públicos se encargan a diario de reunir información sobre las subvenciones y de preparar y presentar las notificaciones de subvenciones basadas en esta información? En el caso de que haya más de una persona, sírvase describir cuáles son las diferentes responsabilidades de cada una.**

**Pregunta 2**

**¿Consideraría suficiente su Gobierno contar con dos participantes en el seminario? De no ser así, sírvase indicar por qué motivo y dar el número de participantes que consideraría óptimo desde el punto de vista de su Gobierno.**

**Respuesta**

Son muchos los organismos o departamentos de la Administración pública canadiense que intervienen en la preparación de las notificaciones de subvenciones del Canadá. El Ministerio de Hacienda es el principal encargado de coordinar, compilar y verificar la información recibida de otros organismos.

**Pregunta 3**

**Sírvase indicar si le parece suficiente/adecuado que la duración del seminario sea de dos días. En caso negativo, ¿cuál sería la duración adecuada?**

**Pregunta 4**

**¿Le parece apropiado el siguiente programa?: Primera sesión: Presentación detallada de las definiciones básicas contenidas en los artículos 1, 2 y 3 del Acuerdo SMC y presentación de las obligaciones de notificación de subvenciones a la luz de estas definiciones. Segunda**

**sesión:** Presentaciones por los Miembros sobre los problemas específicos con que tropiezan al preparar sus notificaciones de subvenciones. **Tercera sesión:** Intercambio de información y de ideas entre los Miembros sobre las posibles soluciones prácticas para los problemas identificados (formas de coordinar y racionalizar la compilación y presentación de la información sobre subvenciones). **Cuarta sesión:** Medidas de seguimiento para garantizar que la información compartida y los conocimientos adquiridos no se olviden y se pongan en práctica. (Se ha hecho hincapié en que para ser efectivo, este seguimiento ha de ser inmediato e intensivo.) Hasta la fecha se ha propuesto, entre otras cosas, establecer contactos informales entre los funcionarios de las capitales, prever futuras actividades de asistencia técnica orientada, etc.

**Respuesta**

No tenemos nada que objetar a la duración del programa propuesto para este seminario y consideramos que ofrecerá a los Miembros que tropiezan con problemas al preparar sus notificaciones de subvenciones suficiente oportunidad de exponerlos.

**Pregunta 5**

**¿Envía normalmente su Gobierno representantes de su capital a las reuniones ordinarias del Comité? De no ser así, ¿por qué razón?**

**Pregunta 6**

**¿Considera su Gobierno que este seminario sobre notificaciones de subvenciones es importante para mejorar su capacidad de entender las normas sobre subvenciones y presentar sus notificaciones de subvenciones de forma completa y dentro de los plazos previstos? (Es decir, ¿considera su Gobierno prioritaria su participación en el seminario?) ¿Ha previsto su Gobierno enviar representantes de su capital al seminario? En caso afirmativo, sírvanse indicar su número y la función de cada uno. En caso negativo, sírvanse indicar el motivo.**

**Respuesta**

El Canadá envía habitualmente representantes de su capital a las reuniones ordinarias del Comité.

Por lo que respecta a la asistencia al seminario, todavía no se ha adoptado ninguna decisión sobre si se enviarán representantes de la capital.

**Pregunta 7**

**Según su Gobierno, ¿es adecuado patrocinar únicamente a los participantes de los países menos adelantados Miembros? En caso negativo, ¿por qué razón? ¿Qué otros criterios objetivos más adecuados podrían elaborarse para determinar qué países tienen derecho a un patrocinio financiero?**

**Respuesta**

Consideramos que patrocinar a los países menos adelantados es un criterio apropiado. No obstante, estamos dispuestos a debatir otras posibilidades.

**Pregunta 8**

En caso de que su Gobierno no pueda enviar participantes al seminario por problemas financieros, ¿cuál es el nivel mínimo de patrocinio financiero que le permitiría hacerlo (por ejemplo, billetes aéreos únicamente, billetes aéreos y dietas para la estadía en Ginebra, etc.)?

**Respuesta**

No se aplica.

**Pregunta 9**

Suponiendo que no sea posible financiar el seminario mediante los fondos fiduciarios existentes en la OMC (posibilidad que se está examinando actualmente) y que el presupuesto total sea aproximadamente de 225.000 francos suizos, ¿consideraría su Gobierno la posibilidad de hacer una donación para financiarlo? En caso afirmativo, ¿a cuánto podría ascender la contribución de su Gobierno?

**Pregunta 10**

En caso de que el seminario sea financiado por contribuciones de determinados Miembros asignadas a fines específicos y que el presupuesto del seminario arroje un excedente (debido a un número de participantes inferior a lo previsto procedente de Miembros con derecho a patrocinio financiero, según los criterios que se hayan establecido), ¿cómo debería utilizarse este excedente? Se han examinado dos posibilidades: i) devolver el excedente a los patrocinadores a prorrata; o ii) poner el excedente a disposición de otros países en desarrollo Miembros concediéndolo a medida que se vaya solicitando. ¿Existen alternativas más adecuadas?

**Respuesta**

El Canadá no está en condiciones por ahora de asumir ningún compromiso financiero para financiar un seminario sobre notificaciones de subvenciones.

---